

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 295

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

		עמוד 2	עמוד 1
hope (pl) – מקווים	מְעַדִּיף אֶת הַסּוּפְגָנִיָּה... מְעַדִּיף - prefer	לְהִגֵּן עַל הַחוּלַיִם	יָרֵדן רוֹצֵה לְקַדֵּם... לְקַדֵּם – to advance
to ski – לְגַלוֹשׁ	סוּפְגָנִיָּה - doughnut	לְהִגֵּן – to protect	תְּעַלֵּת - canal
site – אֶתֶר	חִידוּשִׁים - innovations	חוּלַיִם – sick (pl)	יָמִים - seas
tent – אוֹהֶל	רִיבָה - jelly	מְחִירֵי - prices	בְּזָכוֹת – thanks to
huge – עֲנָקִי		תְּרוּפוֹת - medicines	לְהִתְפַּיֵּל – to desalinate
will be erected – יוֹקֵם	מְשׁוּלְחַן הָעוֹרָר	לֹא צוֹדֵק - unjust	חֲתוּמוֹ – signed (pl)
airport – שָׂדֵה תְּעוּפָה	כַּיוּן - direction	אָסוּר - forbidden	הַסְכָּם - agreement
travelers – נוֹסְעִים	מִזְרַח תֵּיכוֹן – Middle East	חֲבָרוֹת - companies	
stations – עֲמָדוֹת	בְּצַד - alongside	יִנְצְלוּ – will exploit (pl)	שִׁיתוּף הַפְּעוּלָה עִם... שִׁיתוּף פְּעוּלָה - collaboration
processing of – קְלִיטָה	הַפְּגָנוֹת - demonstrations		מִתְחַזֵּק – becoming stronger
iceberg – קֶרְחוֹן	קִשְׁרִים - ties	צָרִיךְ לְעֶזְרוֹר גַּם לְתוֹשְׁבֵי... לְעֶזְרוֹר – to help	מִשְׁרָד - ministry
separated – הִתְנַתֵּק	הַכְרָזָה - announcement	תּוֹשְׁבֵי – residents of	חוּץ - exterior
land – יִבְשָׁה	בִּירַת – capital city	פְּלִיטִים - refugees	מְדוּוּחַ - reports
nature reserve – שְׁמִירַת טֶבַע	מְאֻפְקוֹת – restrained (f, pl)	הִצְטַעַרְתִּי – I was sorry	קִשְׁרִים - ties
glided – גָּלַשׁ	תְּפִילוֹת - prayers	מֵאֵמֶר - article	מַצְבֵּיעוֹת – vote (f, pl)
warming – הִתְחַמְּמוֹת	מִסְגְּדֵי - mosques	מְהַגְרִים - immigrants	נִגְדָנוּ – against us
globe – כְּדוּר אֶרֶץ	הַר הַבַּיִת – Temple Mount	מַצָּב - situation	שִׁנוּי - change
treasury minister – שֵׁר אוֹצֵר	מְחָאוֹת - protests	בְּלִי פֶחַד – without fear	יַחַס - relation
taxes – מִיסִים	אֲחָרָאִים – responsible (pl)	עֶזְרָה - assistance	נִפְגָּשִׁים – meeting (pl)
rents out – מְשַׁכֵּיר	אֲוִיבָת – authorities	הִזְדְּמָנוֹת - opportunity	נְצִיגֵי - representatives
apartments – דִּירוֹת	סֵדֵר עֲדִיפוּיוֹת – list of priorities	לְשִׁפֵּר – to improve	הַסְכָּמֵי – treaties
cause (pl) – גּוֹרְמִים	נִחְשָׁבָת – considered (f)	או"ם - UN	
mobile – נִיד	אֲוִיבָת – enemy (f)	לְקַחַת – to take	
developing – מְפַתַּחַת	כִּלְכֵּלָה - economy		
thermometer – מְדוּחָם	לְשִׁתְּף פְּעוּלָה – to collaborate	אֲנִי מְסַכֵּמָה עִם הַחוּק מְסַכֵּמָה – agree (f)	דָּג בְּרִקּוּדָה נִשָּׂר זוּלְלִנִּית נִשָּׂר - bit
to measure – לְמַדוֹד	לְקַדֵּם – to advance	חוֹק - law	זוּלְלִנִּית – scuba diver (f)
heat, temperature – חוֹם	תּוּרִיזְמוֹ - tourism	לְסַמֵּס – to text	עֲנָקִי - hug
far – רְחוֹק	דּוּגְמָאוֹת - examples	חוֹצִים – crossing (pl)	מִיְהָרָה – hurried (f)
to touch – לְגַעַת	מְסַבֵּירוֹת – explain (f, pl)	גָּרָה – live (f)	עֶזְרָה - help
second – שְׁנִיָּה	מְנַהֲיִגִים - leaders	שָׁמִים לֵב – pay attention	הֶעֱבִיר – transferred
deceived (f) – הִטְעָתָה	מְגַמָּה - trend	עָסוּקִים – busy (pl)	תְּפָרוּ – sewed (pl)
promised (f) – הִבְטִיחָה		אֶתְמוֹל - yesterday	חֲתָכִים - cuts
promised (f) – הִבְטִיחָה		נִתְקַלְתִּי – I bumped into	תְּקִיפָה - attack
sued (pl) – תְּבָעוּ		שֵׁלֵט - sign	אִירוּעַ - event
carrier – נוֹשֵׂאת			נָדִיר - rare
helicopter – מְסוּקִים	עמוד 3		
fields – מְגַרְשֵׁי	חֲדָשׁוֹת בְּקִצְרָה		
soccer – כְּדוּרְגָל	שִׁכְבָּה - layer		
sailors – מְלַחִים	דַּקָּה – thin (f)		
fight – מִאֲבָק			

dry out (pl) – מתייבשים
lack of options – חוסר ברירה
dangerous – מסוכן
predatory (pl) – טורפים
pools – בריכות
sign – סימן
concerning – מדאיג
influence – השפעה

היכוננו לרובוט הישראלי

prepare (pl) – היכוננו
assistant – משרת
personal – אישי
was born – נולד
thanks to – בזכות
inventor – ממציא
disabled (pl) – מוגבלים
manage (pl) – מסתדרים

עמוד 7

בעיה – השבדים נקיים מדי
too clean – נקיים מדי
known (pl) – ידועים
as a nation – כעם
organized – מסודר
recycle – ממחזרים
garbage – זבל
burn (pl) – שורפים
utilize (pl) – מנצלים
to create – לייצר
to run – להפעיל
stations – תחנות
percent – אחוז
to import – לייבא

neighboring (f, pl) – שכנות
to be rid of – להיפטר

בית מתקפל? – יש דבר כזה!

folding – מתקפל
certain – בטוחים
architect – ארכיטקט
invented – המציא

עמוד 6

חיידקים עוזרים למצוא...

bacteria – חיידקים
mines – מוקשים
bombs – פצצות
מתחת לאדמה –
underground

scattered (pl) – מפוזרים

injured (pl) – נפגעים

remove – מסלק

process – תהליך

searching – חיפוש

slow – איטי

בראשות –

under leadership

simple (f) – פשוטה

תופתעו –

you'll be shocked (pl)

glowing (pl) – זוהרים

releases – משחרר

amount – כמות

vapors – אדים

חומר נפץ –

explosive material

drawn (pl) – נמשכים

release (pl) – משחררים

accumulating (pl) – מתרכזים

idea – רעיון

to save – לחסוך

following (pl) – עוקבים

study – מחקר

hope – תקווה

to clear off – לפנות

הקואלות יורדות מן העצים

marsupial – חייית כיס

considered – נחשבת

nourished (f) – ניזונה

leaves – עלים

problem – בעיה

getting warmer – מתחמם

because of this – בעקבות זאת

חזאים מבולבלים

forecasters – חזאים

confused (pl) – מבולבלים

to determine – לקבוע

chances – סיכויים

arid, dry – שחונה

עמוד 5

תגלית ארכאולוגית...

discovery – תגלית

interesting (f) – מעניינת

garbage – זבל

pit – בור

from before – מלפני

garbage – אשפה

treasure – אוצר

seeds – זרעים

peels – קליפות

eggplants – חצילים

staff – צוות

digging – חפירה

proof – עדות

existence – קיומם

merchandise – מסחר

finds – ממצאים

תזכרו – (you) remember (pl)

throw out (pl) – זורקים

סופגנייה יקרה מאוד!

certainly – בוודאי

gold – זהב

covered (f, pl) – מצופות

edible – אכיל

to save – לחסוך

חמת חלילים ברמלה

bagpipes – חמת חלילים

around – ברחבי

cemeteries – בתי קברות

military (pl) – צבאיים

are held – נערכים

remembrance – זיכרון

נהגי – drivers

מוניות – taxis

will fire – תפטר

medicines – תרופות

reason – סיבה

עמוד 4

ירדן רוצה לקדם את...

to advance – לקדם

plans – תכנון

pipe – צינור

waterfall – מפל

for the good of – לטובת

thanks to – בזכות

as well known – כידוע

lowest – נמוך ביותר

will make it – יאפשר

possible

crisis – משבר

51 אלף ילדים נפגעים בכל...

injured (pl) – נפגעים

תאונות דרכים –

traffic accidents

רכב – car

עמותת – non-profit

organization

to educate – לחנך

to wear (a belt) – לחגור

חגורות בטיחות –

safety belts

ניסוי צופרים בהוואי

ניסוי – trial

צופרים – sirens

נחשבת – considered (f)

became (f) – הפכה

פחות – less

רגוע – calm

טילים – rockets

נבצע – we'll carry out

מושל – governor

waiter - מְלַצֵר
I'll kill - אֶהְרֹג
message - הַדְּעָה
scared - מְפוֹחָד
envelope - מַעֲטָפָה
floor - רֶצֶף
to beat - לְהַכּוֹת
sir - אֲדוֹנֵי
signed - עַל הַחֲתוּם
running - רִיצָה

עמוד 11

למה כולם שמנים במדינה...

fat - שְׁמָנִים
island - אִי
Pacific Ocean - אוקיינוס השקט
turns out - מתברר
citizens - אֲזָרְחֵי
skinny (pl) - רְזִים
simple (pl) - פְּשׁוּטִים
farming - חֲקָלָאוֹת
fishing - דִּיג
companies - חֲבָרוֹת
discovered (pl) - גִּילוּ
mines - מְכָרוֹת
earned (pl) - הִרְוִיחוּ
traditional (f, pl) - מְסוֹרֶתִיּוֹת
food - מִזוֹן
nature - טֶבַע
isn't - אִינוֹ
severe - חֲמור
local (f) - מְקוֹמִית
understood (f) - הִבִּינָה
too late - מְאוּחָר מְדִי
to educate - לְחַנֵּךְ
פתגמים, ניבים, מימרות
darkness - חוֹשֶׁךְ
expel (pl) - מְגָרְשִׁים
sticks - מְקָלוֹת
during - בְּמֵהֶלֶךְ
encounter (pl) - נִתְקַלְלִים

research - מְחַקֵּר
its job (f) - תְּפִיכָה
tests - נִסּוּיִים
area - בְּתָחוּם
medicines - תְּרופוֹת
cameras - מְצַלְמוֹת
use - שִׁמוּשׁ
earth - כְּדוֹר הָאָרֶץ
publish (pl) - פָּרְסָמוֹ
surprising (f, pl) - מְפִתִיעוֹת
matching (f, pl) - מְתַאיְמוֹת

סיפור קצר

champion - אַלּוֹף
הַפְּחִיד -
frightened, intimidated
lost - הִפְסִיד
won - זָכָה
boxing - אֶגְרוֹף
הַתְּפָרְסָם -
became famous
became - הִפָּךְ
evil - מְרוֹשֶׁע
threaten - מְאַיִים
were afraid - פָּחְדוּ
to fight - לְרִיב
force - מְכָרִים
to get up - לְקוּם
leave - מְשָׁאֵר
note - פְּתָק
to move - לְהַזִּיז
belongs - שִׁיךְ
fed up - נִמְאַס
behavior - הַתְּנַהְגוֹת
to explain - לְהַסְבִּיר
coat - מַעֲלֵל
to wander - לְטַיֵּל
dare - יַעַז
waited (f) - חִכְתָּה
surprise - הַפְּתָעָה
disappeared - נֶעְלַם
to go wild - לְהִשְׁתַּלֵּל

עמוד 9

פינוק של כלבים

pampering - פִּינוּק
עיר - city
show (of) - תְּצוּגָה
framework - מְסַגֵּרֶת
competitions - תַּחְרוּיוֹת
מְשִׁימוֹת -
tasks, challenges
בעלי - owners
used (pl) - הִשְׁתַּמְשׁוּ
carriages - עֲגָלוֹת
בעבור - for
concerned (pl) - דוֹאֲגִים

כמה כסף זורקים למזרקה?

fountain - מְזַרְקָה
famous (f, pl) - מְפִירְסָמוֹת
בירת - capital
זורקים - throw (pl)
מאמינים - believe (pl)
ביקור - visit
מדובר - talking about
בסך הכל - all together
עיריית - municipality
אוספים - collect (pl)
מעבירים - transfer (pl)

"יום שישי השחור"...

הפך - became
ממתנים - wait (pl)
מוצרים - products
מעדיפים - prefer (pl)
לחכות - to wait
משלוח - delivery

עמוד 10

מעבדה ישראלית הגיעה...

מעבדה - laboratory
הגיעה - arrived (f)
תחנת - station
חלל - space

kitchen - מטבח
shower - מקלחת
materials - חומרים
sizes - גודלים
again - בחזרה
quickly - במהירות

עמוד 8

הארי פוטר במקסיקו

דמות - character
להלהיב - to excite
ניסו - tried
לשבור - to break
שיא - record
התחפשו - dressed up (pl)
קוסם - magician
ספרותי - literary
מאכזב - disappointing
נהנינו - we enjoyed
אירוע - event
ננסה - we'll try

מאגרי המים בספרד יבשים

מאגרי - reservoirs
יבשים - dry (pl)
לגמרי - completely
כמויות - amounts
חקלאים - farmers
מיואשים - despairing

רובוט עתידני בסין

עתידני - futuristic
מוקם - established
מרכז - center
בתוכו - inside it
מתקדמים - advanced (pl)
אזורים - areas
סביבה - surroundings
מקווים - hope (pl)

<u>עמוד 16</u>	רובוט עבר מבחני רפואה	famous - מפורסם	wisdom - חוכמה
הקרמבו חזר למדפים	עבר - passed	תסרוקת - hairstyle	לפתור – to solve
חזר - returned	מבחני - exams	להצטלם – to take pictures	בעזרת – with the help of
מדפים - shelves	רפואה - medical	בעיות - problems	לסלק – to remove
מחסור - shortage	קיבלה – received (f)	עצרה – arrested (f)	נדליק – we'll light
למצוא – to find	אזרחות - citizenship	מפריע - disturbing	פתגם - saying
ממתק - treat	תואר - degree	סדר ציבורי – public order	מתאים – fitting (pl)
אהוב - beloved	אנושי - human	שוחרר - released	היגיון - logic
עונה - season	זיכרון - memory	משתתף - participates	
התנפלות - attack	חומר - material	מוזמן - invited	קצר ולעניין
חברת - company	לא פלא – not surprisingly	ראיונות - interviews	המקוריים – original (pl)
מייצרים – produce (pl)	בהצלחה - successfully	כלי תקשורת - media	סיפורי - stories
הגברנו – we increased	טיפול - treatment		מתואר - described
מאמצים - efforts	בטוחים – certain (pl)	אלכסיי זכה במדליה ביפן	מוצרים - products
הצליחו – succeeded (pl)	נצטרך – we'll need	מחליק - skater	שניות - seconds
	רופאי משפחה –	קרח - ice	כלשהו - any
נתגלתה צפרדע בצבע זהב	family doctors	תחרות - competition	מוח - brain
נתגלתה – discovered (f)		מקווה - hope	משקלו – its weight
צפרדע - frog	הישראלי המפורסם ביותר...	כושר - ability	תאי עצב - neurons
מינים - species	מפורסם ביותר –	דומה - similar	יפחת – will lessen
יורד - decreases	most famous	תרגיל - exercise	גמדים - midgets
מדענים - scientists	שגרירות - embassy		שער - goal
קיומם – their existence	קמע - mascot	החלו תחרויות החורף...	מהיר ביותר - fastest
סוגים - types	מופיעה – appears (f)	תחרויות - competitions	הובקע - scored
מעניינים – interesting (pl)	ארץ - land	חורף - winter	אי פעם - ever
עכביש - spider	שמש עולה – rising sun	ערוצי - channels	בעיטת - kick
מאמינים – believe (pl)	כינוס - convention	משדרות - broadcasting	פתיחה - opening
מוכרים – known (pl)	משך - drew	נמשכות – continue (f, pl)	ניטעים – planted (pl)
יערות גשם – rainforests	להתחבק – to hug	מובילה – leads (f)	בטעות - accidentally
	צורת - shape		סנאים - squirrels
חדש: משאית המבורגר	מכתבים - letters	<u>עמוד 13</u>	שכחו – forgot (pl)
משאית - trucks	פרחים - flowers	רשת ענקית של קורי עכביש	החביאו – hid (pl)
מסעדות - restaurants	מתנות - gifts	רשת - net	זרעים - seeds
מצטרפת – joining (f)	תרבות - culture	ענקית – huge (f)	
רשת מסעדות –	מפותחת – developing (f)	קורי - webs	<u>עמוד 12</u>
restaurant chain	משרדי - offices	עכביש - spider	מה מסי עושה באיראן
רחבי - around	ממשלה - government	יצרו – created (pl)	לא הבין – didn't
מבושלים – cook (pl)	מוזר - strange	נחל - river	understand
להפעיל – to run	שליח - emissary	כיסתה – covered (f)	מסתכלים - starrng
ללא הצלחה - unsuccessfully	חוץ - exterior	יתושים - mosquitoes	לבש - wore
נכשלו – failed (pl)		תופעה - phenomenon	חולצה - shirt
		דומה – similar (f)	כדורגלן – soccer player